Дата: 24 січня 2022

**Затверджено:**

**п. Хайме Надаль**

**Представник Фонду ООН у галузі народонаселення**

**ЗАПИТ НА ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ**

**RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/22/05**

Шановні пані / панове,

Фонд ООН у галузі народонаселення запрошує Вас надати цінову пропозицію на наступну послугу:

**Виготовлення та просування мотиваційного відео в рамках програми WE ACT: діємо задля жінок та їхніх можливостей для просування гендерної рівності в спортивній сфері**

Цей запит відкритий для всіх юридично зареєстрованих компаній в Україні, які надають послуги із створення відеопродукції, можуть надавати належні послуги та володіють правоздатністю постачати/виконувати дані послуги в Україні, або через уповноважених представників.

1. **Про UNFPA**

UNFPA, Фонд ООН у галузі народонаселення, є міжнародною агенцію з розвитку, метою котрої є забезпечення та існування такого світу, в якому кожна вагітність бажана, кожні пологи безпечні та кожна молода людина може реалізувати свій потенціал.

UNFPA є провідною установою ООН, яка сприяє реалізації права кожної жінки, чоловіка та дитини на здорове життя та рівні можливості. Для отримання більш детальної інформації щодо діяльності Фонду, звертайтеся, будь-ласка, до веб-сайту: [UNFPA про нас](https://ukraine.unfpa.org/uk/%D0%BF%D1%80%D0%BE-%D0%BD%D0%B0%D1%81).

**Технічне завдання (ТЗ)**

**Передумови та опис програми**

«WE ACT: Діємо задля жінок та їхніх можливостей» - це 1,5-річна програма UNFPA, що фінансується Європейським Союзом, основними завданнями якої є надання екстреної підтримки з урахуванням гендерних аспектів внаслідок кризи, спричиненої COVID-19, та зміцнення гендерної рівності в Україні. Програма спрямована на захист жінок від гендерно зумовленого насильства, усунення бар'єрів для жіночого лідерства та підтримку працівниць сектору охорони здоров’я, які знаходяться на передовій реагування на виклики епідемії коронавірусу.

У межах компоненту «Просування жіночого лідерства в професійній та публічній дипломатії» планується розробити мотиваційний відеоролик, який матиме на меті боротьбу з усталеними стереотипами щодо жінок в спорті та стимулювання молодих дівчат займатися спортом, в тому числі професійно.

Спорт є тією сферою, в якій дуже відчутно проявляються соціальна зумовленість конструювання жіночності та маскулінності, гендерні стереотипи та гендерно зумовлена поведінка. Дуже часто жінки, які займаються спортом, пов’язаним із «чоловічими» характеристиками, сприймаються як «чоловікоподібні», тоді як чоловіки, які не зацікавлені в заняттях фізкультурою та спортом, вважаються «жінкоподібними». В той же час, саме спорт дає можливість досягнення рівноправ’я між чоловіками та жінками шляхом встановлення загальних правил та цінностей, таких як чесна гра, недискримінація, командна робота тощо. Залучення жінок та дівчат до спорту сприяє розвитку їхніх лідерських навичок, незалежності, активності, конкурентоздатності, самовпевненості. Всі ці якості сприяють розширенню повноважень дівчат і жінок та дають їм можливість будувати своє професійне і сімейне життя за власним вибором.

У 2017 році в заключних зауваженнях до восьмої періодичної доповіді України, комітет CEDAW нагадав державі-учасниці (Україні) про те, що в усуненні патріархальних поглядів і дискримінаційних стереотипів провідну роль мають відігравати її посадові особи високого рівня, і рекомендує державі-учасниці: (b) Використовувати новаторські заходи, спрямовані на засоби масової інформації, для поглиблення розуміння реальної рівності жінок і чоловіків, а також посилення позитивного і не стереотипного уявлення про жінок у всіх сферах. Це безпосередньо стосується спортивної сфери.

У 2019 році президент України видав указ про Цілі сталого розвитку України на період до 2030 року. Успіх країни в рамках **Цілі 5**: Забезпечення гендерної рівності, розширення прав і можливостей усіх жінок і дівчаток напряму залежить в тому числі і від досягнення гендерної рівності в спорті. Наприклад, спеціалізовані спортивні програми можуть сприяти гендерній рівності у суспільстві. Однак спорт також може посилювати негативні стереотипи: наразі менше 20 відсотків посад у керівних органах спортивної сфери обіймають жінки, професійним спортсменкам платять менше, ніж спортсменам, а жіночий спорт отримує менше глобального висвітлення у ЗМІ.

Згідно даних дослідження UNFPA та U-Report в Україні тільки 7% дівчат інколи грають у футбол, продовжуючи стикатися з суттєвими перешкодами на шляху до спорту, включаючи небажання батьків з огляду на поширені упередження у суспільстві, що, наприклад, футбол - це винятково чоловіча гра. Більше того, 30% опитаних дівчат зазначили, що вважають футбол винятково чоловічим видом спорту, однак водночас 45% дівчат любили ганяти м’яча в дитинстві. А ще 15% респонденток кажуть, що не грали у футбол, оскільки їм не вистачало партнерів для гри.

Також створення можливостей для повноцінної участі дівчат та хлопців у спортивних активностях сприятиме досягненню **Цілі 3**: Забезпечення здорового способу життя та сприяння благополуччю для всіх у будь-якому віці. Низький рівень фізичної активності стає все більш поширеним у світі і, нараховуючи 3,2 млн смертей на рік, це четвертий провідний фактор ризику смертності у світі. Користь для здоров'я від спортивних заходів та щоденних фізичних вправ знижує ризики хвороб серця, інсульту, діабету та інших захворювань. Низький рівень фізичної активності має також негативний вплив на економіку країн, адже тягар від лікарняних, наприклад, лягає на систему охорони здоров'я та роботодавців. Відсутність відповідних вчасних заходів в цьому напрямку призведе до певних економічних втрат. Зокрема, за міжнародними оцінками це коштуватиме Великобританії понад 21 млрд. фунтів стерлінгів до 2030 р. Такі розрахунки, ймовірно, недооцінені, оскільки вони зосереджуються в основному на хронічних захворюваннях і не передбачають, наприклад, вплив на ментальне здоров'я людей.

Видатні спортсменки можуть слугувати взірцем для наслідування для дівчат. Участь жінок у спорті також сприяє руйнуванню стереотипів щодо соціальних ролей, які зазвичай асоціюються з жінками. Спорт може допомогти жінкам і дівчатам продемонструвати суспільству свої таланти і досягнення шляхом прояву своїх навичок і умінь. Це, в свою чергу, підвищує їх самооцінку і вселяє в учасниць впевненість у власних силах.

**II. Методологія**

**Зміст та обсяг робіт**

Тема відео: відомі спортсменки, членкині олімпійської збірної України, розкажуть власні життєві історії, які слугуватимуть натхненням для дівчат та контраргументом проти усталених гендерних стереотипів в спорті.

Мета відео: розбити деякі усталені гендерні стереотипи щодо жінок в спорті та жіночого спорту в цілому, мотивувати молодих дівчат займатися спортом, в тому числі тими видами, які у суспільстві типово вважаються «чоловічими».

Тривалість: ~3-4 хвилини.

Ідея: Ролик складатиметься з декількох частин, кожна з яких присвячена гендерному стереотипу в спорті чи причині упередженого ставлення щодо жінки в спортивній діяльності. В кожній частині одна відома спортсменка, призерка Олімпійських ігор, розповідатиме про свою історію, яка напряму руйнуватиме озвучений стереотип. Попередній список стереотипів та упереджень:

* жінка, що займається спортом виглядає некрасиво та нежіночно;
* спорт – це не робота, а хоббі;
* професійний спорт заважає материнству;
* спорт – це легко, постійні закордонні відрядження в теплі країни;
* якщо людина талановита, то спортивна інфраструктура неважлива, можна бігати і у дворі;
* є жіночі та чоловічі види спорту.

Список не є вичерпним.

Головний месседж відео: буде важко, багато перепон та недружніх думок, але тобі вдасться, бо ти – дівчинка!

Референс для прикладу:

<https://www.youtube.com/watch?v=0gtkkg8YxV8>

<https://www.youtube.com/watch?v=kCdrJS1ojD8> this girl can 2017

<https://www.youtube.com/watch?v=jsP0W7-tEOc> this girl can 2015

Основна аудиторія ролика: молоді дівчата, які вагаються чи займатися їм спортом та дівчата, які вагаються чи займатися їм спортом.

Супутні аудиторії ролика: тренери та батьки, які можуть не заважати, а навпаки сприяти більш активній участі дівчат в спорті, розвитку інфраструктури та зміни ставлення суспільства до жіночого спорту.

Розміщення роликів: Відео має бути розміщено на сторінках UNFPA Україна в Facebook та Instagram. Після публікації має бути забезпечено просування ролику у Facebook та Instagram з мінімальним охопленням 300 000 осіб.

**Результат роботи №1:** Концепція відео-ролика та сценарій (сторіборд) для затвердження UNFPA Україна;

**Результат роботи №2:** Після узгодження зі сторони UNFPA Україна, остаточний варіант ролика, виготовлений відповідно до затвердженого сценарію, готовий до публікації в соціальних мережах з високою роздільною здатністю; *Ролик повинен бути виготовлені українською мовою з українськими субтитрами. Також повинно бути створена версія українською мовою з англійськими субтитрами.*

**Результат роботи №3:** Постер/банер з логотипами для соціальних мереж;

**Результат роботи №4:** Професійні фотографії кожної із героїнь відео;

**Результат роботи №5:** Просування ролика у соціальній мережі фейсбук та інстаграм з охопленням цільової аудиторії (дівчата, які цікавляться спортом віком від 18 до 26 років) мінімум 300 000 осіб.

**Терміни надання послуг та порядок оплати**

**Поетапна оплата здійснюється з урахуванням виконання завдань постачальником послуг:**

* 30% після досягнення результату №1;
* 40% після досягнення результатів №2 та №3;
* 30% після досягнення результатів №4 та №5.

**Всі окреслені результати мають бути виконані до 31 березня 2022 року.**

**Інтелектуальна власність**

Вся інформація щодо цього проєкту (документальна, аудіо, візуальна, цифрова, кібер, проєктна документація тощо), що належить Фонду ООН у галузі народонаселення, з якою Підрядник може вступати в контакт під час виконання обов’язків за цим завданням, залишається власністю Фонду ООН у галузі народонаселення з ексклюзивними правами на її використання. За винятком цілей цього завдання, інформація не повинна бути розголошена громадськості і не використовується в будь-яких інших цілях без письмового дозволу Фонду ООН у галузі народонаселення відповідно до чинних національних та міжнародних законів про авторські права.

**Вимоги та кваліфікація**

UNFPA шукає постачальника послуг із спеціалізацією та досвідом роботи у виготовлені, розміщенні та просуванні відеоматеріалів.

Постачальник послуг повинен:

* бути резидентом-юридичною особою, приватним підприємцем, або мати офіційне представництво в Україні з відповідною державною реєстрацією;
* мати відповідну спеціалізацію – щонайменше три роки досвіду у сфері виготовлення, розміщення та просування відео.

**Оцінка пропозицій**

Детальна оцінка пропозицій складатиметься з технічної оцінки та фінансової оцінки.

**Питання**

Прохання надіслати свої запитання та запити щодо комерційної пропозиції контактній особі в UNFPA (див. контактні дані у таблиці).

На ці запитання буде надано письмову відповідь, яку буде повідомлено всім сторонам якнайшвидше.

Кінцевий термін подання запитань **понеділок, 31 січня, 2022, 12:00 год  за Київським часом.**

| Ім'я та прізвище контактної особи в UNFPA: | *Максим Ліушан* |
| --- | --- |
| Адреса електронної пошти контактної особи: | *liushan@unfpa.org* |

**III. Зміст пропозицій**

Пропозиції слід надсилати одним повідомленням за можливості, з урахуванням розміру файлу.

Пропозиції повинні містити:

a) Технічну пропозицію, в якій наявні:

1. Концепція та бачення майбутнього відеоролику;
2. Графік роботи над проєктом;
3. Професійне портфоліо, що підтверджує досвід у виготовленні, розміщенні та просуванні схожих відео, бажано від агенцій ООН або інших міжнародних організацій;
4. Рекомендаційні листи. (за наявності);
5. Інформація про юридичну особу;

Технічну пропозицію потрібно надіслати на адресу електронної пошти, зазначену у розділі IV.

b) Цінова пропозиція із зазначенням запропонованих бюджетів повинна надаватися чітко відповідно до форми цінової пропозиції. **Цінові пропозиції мають бути подані без ПДВ;**

c) Мова пропозиції – англійська чи українська.

d) **Технічна та Фінансова пропозиції повинні бути надіслані окремими файлами. Фінансова пропозиція подається у форматі PDF і має бути підписана відповідним керівником компанії.**

**IV. Інструкції для подання пропозицій**

Пропозицію потрібно підготувати згідно з положеннями Розділів IV та III, до неї необхідно додати відповідним чином заповнену і підписану форму цінової пропозиції та надіслати документи контактній особі лише на зазначену захищену адресу електронної пошти не пізніше: **понеділок, 7 лютого, 2022, 17:00 год  за Київським часом**. Пропозиції, надіслані на будь-яку іншу адресу електронної пошти, не розглядатимуться.

| Ім'я та прізвище контактної особи в UNFPA: | *Ірина Богун* |
| --- | --- |
| Адреса електронної пошти контактної особи: | **ua-procurement@unfpa.org** |

Зверніть увагу на наступні інструкції щодо подання пропозицій електронною поштою:

* Тема повідомлення має включати таке посилання: **RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/22/05.** Пропозиції, які містять неналежну тему повідомлення можуть бути пропущені адміністратором та, таким чином, не будуть розглянуті.
* Загальний обсяг повідомлення не повинен перевищувати **20 MB (у тому числі сам лист, додатки та заголовки)**. При великих розмірах файлу з технічним описом, останні мають надсилатися окремо перед кінцевим строком подання пропозицій.

**V. Процедура оцінки пропозицій**

Спеціалізована оціночна комісія проводитиме оцінку пропозицій у два етапи. Технічні пропозиції оцінюватимуться попередньо до проведення оцінки цінової пропозиції.

1. **Оцінка технічних пропозицій (максимально 100 балів)**

Технічні пропозиції оцінюватимуться на відповідність вимогам до послуг /ТЗ, зазначеним у Розділі I, згідно з наведеними нижче критеріями оцінки.

|  | Критерії | Максимальна кількість балів |
| --- | --- | --- |
| 1. | Специфічний досвід та експертиза, що дотичні до завдання:* Презентація компанії
* Попередні клієнти
* Зразки трьох попередніх релевантних відеоробіт
 | 50 |
| 2. | Запропонований план робіт із часовими рамками | 30 |
| 3. | Якість підготовки пропозиції: працюючі посилання, орфографія, зручна форма подачі інформації | 10 |
| 4. | Наявність рекомендаційних листів | 10 |

Наступна шкала оцінювання буде використана для забезпечення об'єктивної оцінки:

| Рівень, який відповідає вимогам Технічного завдання, що базується на фактичних даних, включених в пропозицію  | Бали зі 100 |
| --- | --- |
| Значно перевищує вимоги | 90 – 100 |
| Перевищує вимоги | 80 – 89  |
| Відповідає вимогам | 65 – 79 |
| Не відповідає вимогам | до 65 |

**Лише ті технічні пропозиції, що набрали 65 та більше балів, будуть відібрані для розгляду відповідної фінансової пропозиції.**

**Фінансова оцінка (максимально 100 балів)**

Цінові пропозиції будуть оцінені на основі відповідності до вимог форми цінової пропозиції. Максимальна кількість балів для цінової пропозиції – 100, будуть передані найменшій сумарній ціні на основі спеціальної формули наданої у Технічному завданні. Усі інші цінові пропозиції отримають бали у зворотній пропорції згідно такої формули:

| Фінансова оцінка = | Найнижча подана ціна ($) | X 100 (Максимальна кількість балів) |
| --- | --- | --- |
| Цінова пропозиція, яка оцінюється ($) |

## Загальний бал

 Сумарна оцінка для кожної пропозиції буде середньозваженою сумою оцінки за технічну та фінансову пропозиції.

| Загальний бал =70% Технічної оцінки + 30% Фінансової оцінки |
| --- |

**VI. Визначення переможця**

Договір на термін до 31 березня 2022 року між UNFPA та постачальником буде укладено з тим претендентом, чия пропозиція отримає найвищий загальний бал.

**VII. Право на змінення вимог під час прийняття рішень**

 Фонд ООН у галузі народонаселення залишає за собою право збільшувати або зменшувати на 20% обсяг замовлення наданого в цьому запиті на подання пропозицій, без зміни ціни за одиницю товару або інших умов.

**VIII. Умови оплати**

Оплата здійснюється відповідно до отримання Замовником перелічених вище продуктів (результатів роботи), а також на основі наданого повного пакету супровідної платіжної документації. Оплата здійснюється у валюті: українських гривнях. У випадку використання двох валют, курсом обміну вважається операційний курс Організації Об'єднаних Націй в той день, в який Фонд ООН у галузі народонаселення повідомляє про здійснення цих платежів (веб: [www.treasury.un.org](http://www.treasury.un.org)). Термін оплати складає 30 днів після отримання товаросупровідних документів, рахунків-фактур та іншої документації, що вимагається договором.

**IX.** [**Шахрайство**](http://www.unfpa.org/about-procurement#FraudCorruption) **і корупція**

Фонд ООН у галузі народонаселення прагне запобігати, виявляти та вживати дій проти всіх випадків шахрайства щодо Фонду ООН у галузі народонаселення та третіх сторін, які беруть участь у діяльності Фонду ООН у галузі народонаселення. З політикою Фонду ООН у галузі народонаселення щодо шахрайства та корупції можна ознайомитися тут: [FraudPolicy](http://www.unfpa.org/resources/fraud-policy-2009#overlay-context=node/10356/draft). Подання пропозицій учасником передбачає, що останній ознайомлений з даними правилами.

У разі та за потреби, постачальники, їх дочірні підприємства, агенти, посередники і керівники мають співпрацювати з Управлінням з аудиту та нагляду Фонду ООН у галузі народонаселення, а також з будь-яким іншим уповноваженим з нагляду, який призначений Виконавчим Директором та Радником з етики Фонду ООН у галузі народонаселення. Таке співробітництво включає, але не обмежується, наступне: доступ до всіх працівників, представників, агентів та уповноважених осіб постачальника; надання всіх необхідних документів, у тому числі фінансових. Нездатність повною мірою співпрацювати зі слідством буде вважатися достатньою підставою для Фонду ООН у галузі народонаселення розірвати контракт з постачальником та відсторонити і зняти його зі списку зареєстрованих Фондом постачальників.

Конфіденційна гаряча лінія по боротьбі з шахрайством доступна для всіх учасників конкурсних торгів, про підозрілі та шахрайські дії має бути повідомлено через [UNFPAInvestigationHotline](http://web2.unfpa.org/help/hotline.cfm).

**X. Політика нульової толерантності**

Фонд ООН у галузі народонаселення прийняв політику нульової толерантності щодо подарунків та знаків вдячності. Таким чином, прохання до постачальників не надсилати дарунки або проявляти інші знаки вдячності співробітникам Фонду ООН у галузі народонаселення. Детальніше з цими правилами можна ознайомитися тут: [ZeroTolerancePolicy](http://www.unfpa.org/about-procurement#ZeroTolerance).

**XI. Опротестування процесу подання пропозицій**

Претенденти, які вважають, що до них були вчинені несправедливі дії під час процесу подання, оцінки пропозицій або присудження контракту можуть подати скаргу керівнику програми UNFPA Олесі Компанієць на електронну пошту: kompaniiets@unfpa.org. У разі незадоволення відповіддю, наданою керівником підрозділу UNFPA, претендент може звернутися до Голови Відділу закупівель Фонду ООН у галузі народонаселення procurement@unfpa.org.

**XII. Зауваження**

У разі неможливості доступу до будь-яких посилань у цьому запиті на подання пропозицій, претенденти можуть звернутися до співробітника Відділу закупівлі для отримання версії в форматі PDF.

**БЛАНК ЦІНОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ[[1]](#footnote-0)**

| **Найменування претендента:** |  |
| --- | --- |
| **Дата подання:** |  |
| **Номер запиту:** | **RFQNº UNFPA/UKR/RFQ/22/05** |
| **Валюта:** | UAH |
| **Термін дії цінової пропозиції:***(пропозиція має бути чинною протягом щонайменше 3 місяців після кінцевого строку надсилання пропозицій)****Пропозиції надаються без урахування ПДВ оскільки Фонд ООН у галузі народонаселення звільнено від сплати ПДВ*** |  |

| Пункт | Опис | Ціна, грн., без ПДВ |
| --- | --- | --- |
| 1 | Розробка концепції відео-ролику та сценарій (сторіборд). |  |
| 2 | Виробництво відеоролику згідно затвердженого сценарію. Ролик повинен бути виготовлені українською мовою з українськими субтитрами. Також повинно бути створена версія українською мовою з англійськими субтитрами. |  |
| 3 | Створення постеру/банеру з логотипами для соціальних мереж. |  |
| 4 | Створення професійних фотографій кожної із героїнь відео |  |
| 5 | Просування ролика у соціальних мережах Facebook та Instagram з охопленням цільової аудиторії (дівчата, які цікавляться спортом віком від 18 до 26 років) мінімум 300 000 осіб. |  |
| 6 | Інші витрати (якщо доцільно) |  |
|  | **Загальна СУМА, грн., без ПДВ.** |  |



Цим засвідчую, що вище вказана компанія, яку я уповноважений представляти, переглянула **Запит на Подання Пропозицій RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/22/05** [**Виготовлення та просування мотиваційного відео в рамках програми WE ACT: діємо задля жінок та їхніх можливостей для просування гендерної рівності в спортивній сфері]**,у тому числі всі додатки, зміни в документі (якщо такі мають місце) та відповіді Фонду ООН у галузі народонаселення на уточнювальні питання з боку потенційного постачальника. Також, компанія приймає Загальні умови договору Фонду ООН у галузі народонаселення та буде дотримуватися цієї цінової пропозиції до моменту закінчення терміну дії останньої.

|  | Click here to enter a date. |  |
| --- | --- | --- |
| Ім’я, прізвище та посада | Дата та місце |

**Додаток I:**

**Загальні умови договору:**

**De Minimis Contracts**

Цей запит на подання пропозицій підпадає під дію Загальних умов договору Фонду ООН у галузі народонаселення: De Minimis Contracts, який можна знайти тут: [English,](http://www.unfpa.org/resources/unfpa-general-conditions-de-minimis-contracts) [Spanish](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/UNFPA%20General%20Conditions%20-%20De%20Minimis%20Contracts%20SP_0.pdf) і [French](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/UNFPA%20General%20Conditions%20-%20De%20Minimis%20Contracts%20FR_0.pdf)

1. Учасники конкурсу можуть додавати рядки та змінювати найменування витрат на свій розсуд, відповідно до запропонованого методу виконання замовлення. [↑](#footnote-ref-0)